

평온요양원

뉴저지 최고의 시설과 서비스로
주정부 평가 최고
Five Star 인증

한인 분들을 더욱 정성껏 모십니다

문의 및 상담
최진희 908-380-0619
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

FAMILY VISION CENTER
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

- Eye Exams
- Eye Glasses
- Contact Lenses
- Eye Disease Treatment
- Refractive Surgery Consultant

1734 Lincoln Hwy. (Rt.27)
Edison, NJ 08817
Tel. 732 / 393-1210
Fax 732 / 393-1140
www.DrDouglasLee.com

KIMS BIKE SHOP
732-846-3880
111 French St. New Brunswick NJ 08901

KWIK
킵 모기지
주/택/융/자/전/문

다양한 융자 상품, 전화 상담 환영
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer
Direct (908) 293-2215
gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

Century 21
SYLVIA GEIST AGENCY

Clara Torres
Sales Associate
NJAR Distinguished Sales Award
Cell. 908-330-8134
372 Highway 18, East Brunswick NJ 08816

프린스틴/의/명/소
CHUCK'S
SPRING STREET CAFE

Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Combos
EAT IN / TAKE OUT
609-921-0027
ChucksSpringStreetCafe.com
Delivery via DoorDash or GrubHub 16 Spring St. Princeton NJ 08542

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅
Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY
advisorustrust@gmail.com

UnitedHealthcare
유나이티드 헬스케어

귀하가 선택하실 수 있는
메디케어 혜택들을 알아보십시오.

한국어 무료 전화
1-877-718-3682 (TTY 711)
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

즐거움 약국, 안전한 약국
LG 약국
Christine Eo | Pharm D. 약학박사
Tel. 732-354-3777
Fax. 732-354-4909 기록 ID : 888LG
244 Plainfield Ave. Edison, NJ 08817

감자탕, 순대, 도시락전문
732-248-1775

덕수궁
475 Old Post Rd. Edison.

B&B
Auto Repair

Seo Y. Park
175 Woodbridge Ave.
(Rt. 514)
Highland Park, NJ 08904
Tel (732) 985-9500
Fax (732) 985-7637

인병원
교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학
T. 732-287-1990

Su-Ra Catering
(구) 수랏상

새로 이전한 수라 케이터링에서
더 깊은 풍미를 느껴 보세요
732-287-6719
1609 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

김치/하나
KOREAN-JAPANESE RESTAURANT
T 908.755.0777

김상우 한의원
Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견
한방내과, 부인과, 소아과
알러지, 중풍 크리닉
732-248-1980 | 1939 RT.27 Edison NJ 08817

Central Funeral Home
중앙장의사

Manager: Gina Chong, NJ Lic #4904
201-945-2009
809 Broad Avenue
Ridgefield, NJ 07657

SANSONE
AUTOMALL
90-100 RT.1 Avenel NJ 07001
201.852.3232
Manny Kim

HYUNDAI
TOYOTA KIA NISSAN MAZDA Jeep CHRYSLER

모든 차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

주님
세례 축일

2021년
1월 10일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)
화요일 - 7:00 PM
수 ~ 금 - 9:00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4:00 PM
일요일 (영어) - 9:00 AM
(한국어) - 11:30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880

Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm
<http://www.edisonkcc.org>

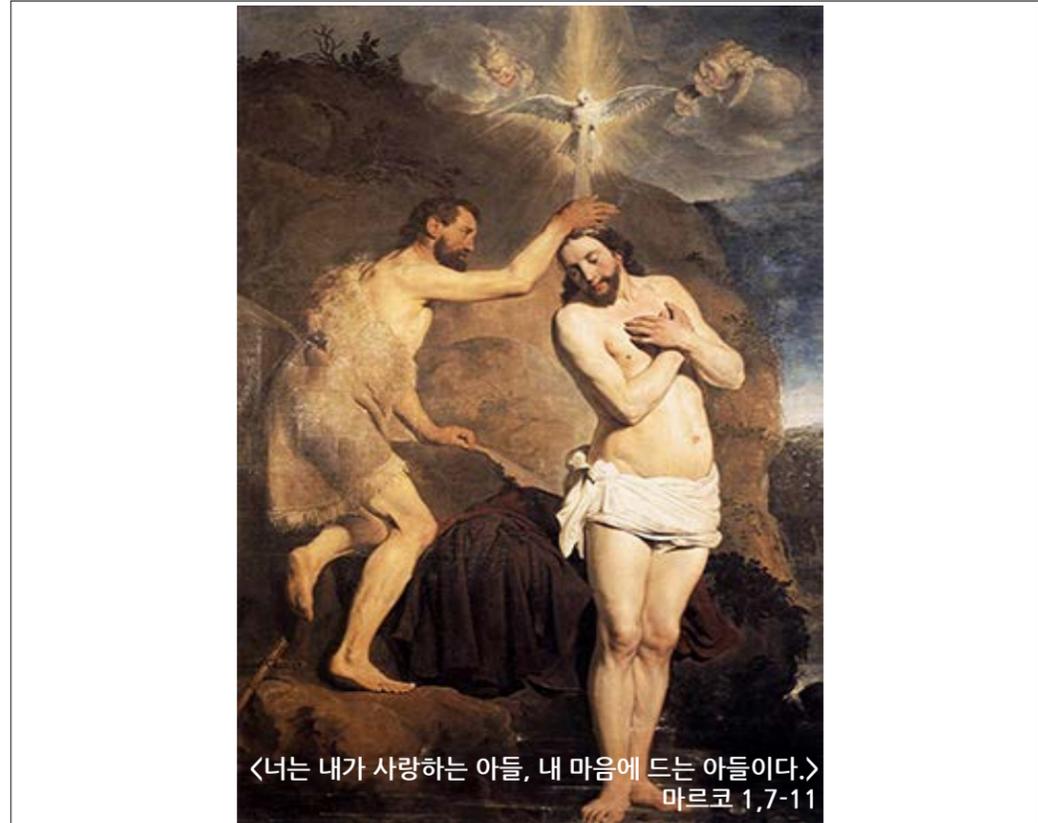
에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

본당부제
윤석로 이냐시오

평협회장
한상철 빈센시오

에디슨한인천주교회
OUR LADY OF MERCY PARISH



〈너는 내가 사랑하는 아들, 내 마음에 드는 아들이다.〉
마르코 1,7-11

<이번주 전례 안내>

제1독서 이사야서 42,1-4.6-7
화답송 시편 29(28),1-7과 2,3-7과 4,3-7과 9-10 (© 1)

제2독서 사도행전 10,34-38
복음환호송
○ 하늘이 열리고 하느님 아버지의 목소리가 들려왔네. 이는 내가 사랑하는 아들이니 너희는 그의 말을 들어라.
복음 마르코 1,7-11
후렴: 주님이 당신 백성에게 강복하여 평화를 주시리라. 〈너는 내가 사랑하는 아들, 내 마음에 드는 아들이다.〉

주간 말씀 전례	제 1독서 / 제2독서	복음 말씀
월요일 01/11/20	히브리서 1,1-6	마르코 1,14-20
화요일 01/12/20	히브리서 2,5-12	마르코 1,21-28
수요일 01/13/20	히브리서 2,14-18	마르코 1,29-39
목요일 01/14/20	히브리서 3,7-14	마르코 1,40-45
금요일 01/15/20	히브리서 4,1-5,11	마르코 2,1-12
토요일 01/16/20	히브리서 4,12-16	마르코 2,13-17
일요일 01/17/20	사무엘기 상권 3,3-10.19 사도 바오로의 코린토 1서 6,13-15.7.17-20	요한 1,35-42

미사지향

- 연미사** (봉헌자)
- 오홍순(카타리나) - 가족, 홍순연(비안나)
 - 김명규 - 안현정(소화데레사)
 - 최규학(프란치스코), 최혜경(데레사) - 가족
 - 이화자(마틸다) - 가족
 - 정남진 - 유병기(베네딕도)가족
 - 이태석(요한) 신부님

생미사 (봉헌자)

- 전선희(다니엘라), 전선임(아네스) - 가족
- 김경희(수산나) - 가족
- 서범석(펠릭스), 김유진 - 가족
- 김문숙(엘리자베스) 가족 - 안현정(소화데레사)
- Charles Skriner 선생님 - 나채국(제노)
- 김복희(마리아) - 메타천 구역, 김정화(로사), 김금자(울리아나)

교무금 납부 안내

유근성 (1-6)	한철희 (1-2)	강성기 (1-5)
한상철 (12-1)	박재영 (1-2)	서영원 (1-2)
배인호 (1-6)	이대우 (1-2)	이창우(1)
합계: \$2,270		

주일 헌금 납부 안내

1/3 주일 미사 참여 63명	합계: \$839
1/1 대축일 미사 참여 67명	합계: \$627

감사 헌금 납부 안내

이대우 (\$100) 오재현&오채영 (\$200) 익명(\$100)
합계: \$400

- 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금, 미사봉헌(생미사/연미사) 예물
- Payable to OLM

환우들의 빠른 회복을 위해 기도부탁드립니다

정영철 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오용덕 헨리코, 김삼식 베드로, 오옥순 수산나, 김경희 수산나, 백영숙 헬레나, 유희자 베로니카

공지 사항

코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.

손님 신부님 미사 집전 안내

- 본당 주임신부님의 7주간 한국 방문으로 인하여 손님 신부님께서 방문하시어 미사를 집전 해주십니다.
- 1/31과 2/7 두 주간은 오후 12시 30분에 미사가 시작되니 유의바랍니다.
- 1/10, 1/17, 1/24 St. John Vianney 성당 김홍철 베다 신부님
- 1/31, 2/7 이튼타운 한인 성당 이영준 스테파노 신부님
- 2/14, 2/21 체리힐 한인 성당 김도윤 프란치스코 신부님

2021년 성당 달력 안내

- 한국에서 선편으로 배송되는 관계로 도착이 늦어지고 있습니다. 성당 달력이 도착하는대로 구역장님들을 통해 배부하도록 하겠습니다.

2020년 교무금 납부 증명

- 2020년 세금 보고용 교무금 납부 증명이 필요하신 분은 사무실로 연락주시기 바랍니다 .

라디오를 통한 주일미사 안내

- 주일미사와 같은 시간에 FM라디오를 통한 미사를 시행합니다. 라디오 방송 미사에 참여하실 분은 성당 옆 큰 주차장의 지정된 지역에 주차 후 주파수를 FM 100.1MHz로 맞추시고 미사를 청취하시면 됩니다. 미사 후 그 자리에서 기다리시면 신부님께서 직접 차량을 방문하시어 성체분배를 해주십니다.
- 시작 일시 : 11월 1일 (주일) 오전 11시 30분
- 라디오 주파수 : FM 100.1MHz

성당 교무금 및 헌금 납부 방법

- 1. 우편으로 납부**
분실위험으로 인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일헌금, 특별헌금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (Payable to OLM)
- 2. 현금으로 납부**
 - 1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나,
 - 2) 구역장님이나 대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다.
 - 3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다.
- 3. Venmo**
친구찾기로 "SBB-LEE"찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 헌금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다. 문의: 사무장(732-258-5998)

마르코 복음 1,7-11

그때에 요한은 이렇게 선포하였다.
 “나보다 더 큰 능력을 지니신 분이 내 뒤에 오신다.
 나는 몸을 굽혀 그분의 신발 끈을 풀어 드릴 자격조차 없다.
 나는 너희에게 물로 세례를 주었지만,
 그분께서는 너희에게 성령으로 세례를 주실 것이다.”
 그 무렵에 예수님께서 갈릴래아 나자렛에서 오시어,
 요르단에서 요한에게 세례를 받으셨다.
 그리고 물에서 올라오신 예수님께서서는
 곧 하늘이 갈라지며 성령께서 비둘기처럼 당신께 내려오시는 것을 보셨다.
 이어 하늘에서 소리가 들려왔다.
 “너는 내가 사랑하는 아들, 내 마음에 드는 아들이다.”
 주님의 말씀입니다.
 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

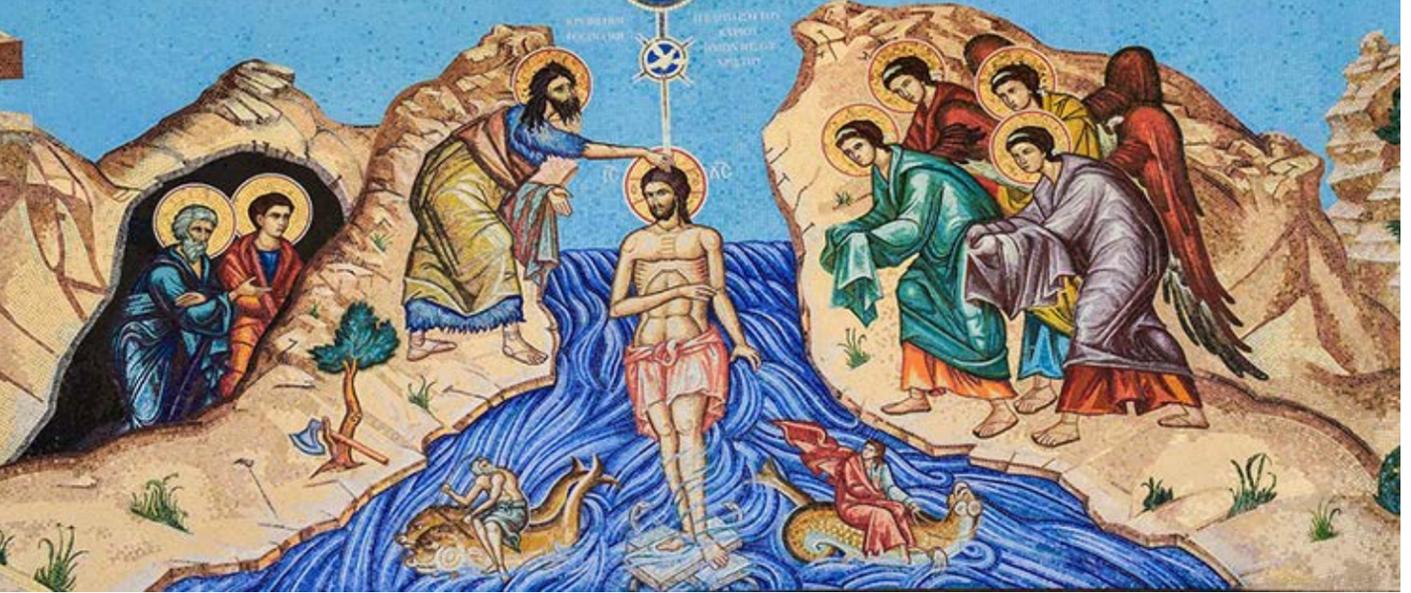
신 앙 상 식

주님 공현의 연장인 주님의 세례

성경은 하느님께서 인간을 당신의 구원으로 이끄신 역사를 이야기 합니다. 하느님께서 세상을 만드실 때도 당신의 말씀으로 창조하셨고, 인간에게는 당신의 숨을 불어 넣으셨습니다. 그래서 성경도 또 하느님이 만드신 우리가 사는 세상도, 우리가 만나는 사람도 모두 하느님의 모습을 우리에게 보여주고, 우리에게 당신의 뜻을 전해 주는 것입니다.

지난 주 우리가 지낸 주님 공현 대축일은 예수님께서 온 세상의 구원자로 오셨다는 것이 드러난 것을 기억합니다. 이번 주 지내는 주님의 세례 축일은 바로 예수님 공현의 연장선 입니다. 세상의 구원자 이신 예수님은 세례를 통해 하느님의 아드님이심이 드러난 것입니다.

우리는 하느님께서 당신의 아드님을 보내주지 않으시고, 또 당신의 아드님이시며 구원자 이심을 드러내 주시지 않았다면, 이렇게 가까이 주님을 느끼거나 만나지 못했을 것입니다. 하느님의 은총이 우리와 함께 있음을 느낄 수 있고, 또 거기에 감사할 수 있으려면, 하느님이 우리와 함께 하신다는 믿음과 희망을 항상 가지고, 원하고, 바래야 하는 것입니다. 우리에게 당신의 모습과 우리를 이끄시는 은총의 힘이 우리 삶 속에 전해지는 길은 곧 우리의 믿음입니다. 그래서 오늘 주님이 받으신 세례를 우리도 받게 되면서, 그 믿음의 생활, 자녀로서의 생활로 우리를 이끌어 주신 것이 아닐까 싶습니다. 또 우리가 예수님께서 받으신 세례를 받았다는 사실 자체로 우리는 그분의 얼굴을 언제든 볼 수 있는 은총으로 초대받은 사람들임을 기억해 보았으면 합니다.



복음 묵상 나눔

예수님은 어떤 분이신지, 무엇을 말씀하시는지, 어떤 모습으로 다가오셨는지, 그리고 말씀을 통해 나의 마음이 어떻게 움직였는지 나눕니다.

질문1. 내가 대답은 했지만 실천하지 못하고 있는 것이 있다면 나눕시다.

질문 2. 예수님께서 오늘 나에게 바뀌었으면 하는 것은 무엇일지 나눕시다.